

Proposta ghal

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru .../...

ta' [...]

ghal-Regolament tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1702/2003 li jistabilixxi regoli ta' implimentazzjoni biex inġenji ta' l-ajru, prodotti, partijiet u tagħmir relatat jiġu ċertifikati bhala tajbin għall-ajru u li ma jagħmlux hsara ambjentali, kif ukoll għaċ-ċertifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet relatati mad-dizinn u l-produzzjoni tagħhom, għall-operazzjoni kontinwa ta' xi inġenji ta' l-ajru rreġistrati fi Stati Membri

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1592/2002 tal-15 ta' Lulju 2002 dwar regoli komuni fil-kamp ta' avjazzjoni ċivili u li jistabilixxi Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Avjazzjoni¹ ("ir-Regolament Baziku"), u b'mod partikolari l-Artikoli 2, 5 u 6 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1702/2003 li jistabilixxi regoli ta' implimentazzjoni biex inġenji ta' l-ajru, prodotti, partijiet u tagħmir relatat jiġu ċertifikati bhala tajbin għall-ajru u li ma jagħmlux hsara ambjentali, kif ukoll għaċ-ċertifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet relatati mad-dizinn u l-produzzjoni tagħhom² (ir-Regolament tal-Kummissjoni), u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu u l-paragrafi 21A.173(b)(2) u 21A.184 ta' l-anness tiegħu (il-Parti 21),

Billi:

- (1) Inġenji ta' l-ajru soġġetti għad-disposizzjonijiet tar-Regolament Baziku għandu kollha jkollhom ċertifikat ta' kapaċità għat-tajran jew permess biex itiru, skond ir-Regolament tal-Kummissjoni, qabel it-28 ta' Marzu 2007; din id-data hija l-aħħar waħda speċifikata mill-Artikolu 56 tar-Regolament Baziku li lil hinn minnha ebda attivitajiet ta' dizinn, li huma responsabbiltà ta' l-Aġenzija, ma jistgħu jiġu eżerċitati minn Stati Membri; fl-assenza ta' dan iċ-ċertifikat jew permess biex itiru mhumiex intitolati li jintużaw iktar, minn operaturi Komunitarji, fit-territorji ta' Stati Membri;
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni kien jehtieg lill-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Avjazzjoni Ewropea (l-Aġenzija) biex din tiddetermina qabel it-28 ta' Marzu 2007 id-dizinn approvat neċessarju biex johorġu ċertifikati ta' kapaċità

¹ ĠU L 240, 7.9.2002, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) 1701/2003 ta' l-24 ta' Settembru 2003 (ĠU L 243, 27.9.2003, p. 5).

² ĠU L 243, 27.9.2003, p. 6. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 706/2006 tat-8 ta' Mejju 2006 (ĠU L 122, 9.5.2006, p. 16).

għat-tajran (airworthiness) jew permessi biex itiru ta' numru ta' ingenji ta' l-ajru rreġistrati fi Stati Membri fil-hin tad-dhul fis-sehh tar-Regolament tal-Kummissjoni, li ma kienux eligibbli għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 2.3(a) tiegħu; din id-determinazzjoni ma setgħetx issir minhabba nuqqas ta' sostenn mid-dizinjaturi ta' dawn il-prodotti;

- (3) Filwaqt li ċertifikati permanenti ta' kapaċità għat-tajran għandhom jinħarġu biss meta l-Aġenzija tkun tista' tapprova d-dizinn tagħhom wara valutazzjoni teknika tal-prodott, ċertifikati ristretti ta' kapaċità għat-tajran jistgħu jinħarġu għal perjodu limitat ta' żmien biex tithalla l-operazzjoni kontinwa ta' ħafna minn dawn l-ingenji ta' l-ajru u l-Aġenzija tithalla tirrevedi d-dizinn tagħhom; dawn iċ-ċertifikati ristretti ta' kapaċità għat-tajran għandhom jinħarġu abbażi ta' speċifikazzjonijiet ta' natura speċifika dwar il-kapaċità għat-tajran kif meħtieġ mid-disposizzjonijiet ta' l-Artikoli 5.3(b) u 15(1)(b) tar-Regolament Bażiku u tal-Parti 21A.184 tar-regolament tal-Kummissjoni; l-adozzjoni ta' dawn l-ispeċifikazzjonijiet mill-Aġenzija m'għadhiex possibbli qabel it-28 ta' Marzu 2007:
- (4) Ladarba dan sar għall-biċċa l-kbira ta' l-ingenji ta' l-ajru li għandhom ċertifikat tat-tip maħruġ minn Stat Membru qabel it-28 ta' Settembru 2003, huwa possibbli li jiġi determinat dizinn approvat b'referenza għal dak ta' l-Istat tad-dizinn; din id-determinazzjoni għandha ssir biss għal ingenji ta' l-ajru li l-Istati Membri ħarġu ċertifikati ta' kapaċità għat-tajran għalihom, kif definit mir-Regolament tal-Kummissjoni, bl-esklużjoni ta' ċertifikati ristretti ta' kapaċità għat-tajran u permessi ristretti biex itiru; huwa wkoll neċessarju li jiġi assigurat li huma biss dawk l-ingenji ta' l-ajru li l-awtorità rappreżentattiva ta' l-Istat tad-dizinn tkun aċċettat permezz ta' arrangament ta' xogħol li jassisti l-Aġenzija fl-assigurazzjoni tas-sorveljanza kontinwa tad-dizinn approvat;
- (5) Id-determinazzjoni tad-dizinn approvat teħtieġ emenda ta' l-Artikolu 2 tar-regolament tal-Kummissjoni; din l-emenda tagħmilha diffiċli li l-Artikolu jinftiehem; organizzazzjoni mill-ġdid ta' dak l-artikolu hija neċessarja;
- (6) L-Artikolu 2.3(a) tar-Regolament tal-Kummissjoni jirreferi biss għal ingenji ta' l-ajru li nħarġilhom ċertifikat tat-tip; numru ta' ingenji ta' l-ajru li għandhom ikunu eligibbli għall-miżura diġà eżistenti speċifikata f'dan l-Artikolu, qatt ma nħarġilhom ċertifikat tat-tip minhabba li dawn id-dokumenti ma kienux meħtieġa mill-Istandards ICAO applikabbli fiż-żmien meta kienu ddizinjati u ċertifikati; hemm bżonn ta' kjarifika biex jiġi assigurat li tali ingenji ta' l-ajru jista' jibqa' jinħarġilhom ċertifikat ta' kapaċità għat-tajran;
- (7) Ir-reviżjoni tal-kawża preżenti wriet żball editorjali fil-Partijiet 21A.173(b)(2) u l-Parti 21A.184, li jirreferu għal "speċifikazzjoni speċifika ta' ċertifikazzjoni" minflok "speċifikazzjoni speċifika ta' kapaċità għat-tajran" kif speċifikat fl-Artikoli 5.3(b) u 15(1)(b) tar-Regolament Bażiku; it-test għandu jiġi modifikat biex ma jkunx hemm konfużjoni u incertezza legali;
- (8) Il-miżuri previsti f'dan dan ir-Regolament huma bbażati fuq l-opinjoni maħruġa mill-Aġenzija³ skond l-Artikoli 12(2)(b) u 14(1) tar-Regolament Bażiku;

³ L-Opinjoni 5/2005

- (9) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni⁴ tal-Kumitat ta' l-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Avjazzjoni ('Aġenzija tas-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni Ewropea') stabbilita mill-Artikolu 54(3) tar-Regolament Bażiku;
- (10) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1702/2003 għandu għaldaqstant jiġi emendat kif meħtieġ;

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1702/2003 huwa sostitwit mill-artikoli li ġejjin:

Artikolu 2

Ċertifikazzjoni ta' prodotti, partijiet u tagħmir

1. Għandhom joħroġu ċertifikati għal prodotti, partijiet u tagħmir kif speċifikat fil-Parti 21.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, inġenji ta' l-ajru, inklużi kwalunkwe prodotti, partijiet u tagħmir installat, li mhumiex irreġistrati fi Stat Membru għandhom jiġu eżentati mid-disposizzjonijiet tas-Subpartijiet H u I tal-Parti 21.
3. Meta ssir referenza fil-Parti 21 għal applikazzjoni u/jew konformità mad-disposizzjonijiet tal-Parti M u l-Parti M ma tkunx fis-seħh, għandhom japplikaw minflok ir-regoli nazzjonali rilevanti.

Artikolu 2a

Validità kontinwa ta' ċertifikati tat-tip, ċertifikati tat-tip supplimentali u ċertifikati relatati ta' kapaċità għat-tajran

1. Fir-rigward ta' prodott li kellu ċertifikat tat-tip, jew dokument li jippermetti l-ħruġ ta' ċertifikat ta' kapaċità għat-tajran, maħruġ qabel it-28 ta' Settembru 2003 minn Stat Membru, għandhom japplikaw id-disposizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) Dan il-prodott għandu jitqies li għandu ċertifikat tat-tip maħruġ skond dan ir-Regolament meta:
 - (i) l-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip tiegħu kienet:
 - il-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip JAA, għal prodott li kienu ċertifikati taħt proċeduri JAA, kif definit fil-folja tad-dejta tagħhom JAA; jew
 - għal prodott oħra, il-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip kif definita fil-folja tad-dejta taċ-ċertifikat tat-tip ta' l-Istat tad-dizinn, jekk dak l-Istat tad-dizinn kien:

⁴ [għandha toħroġ]

- Stat Membru, sakemm l-Aġenzija ma tiddeterminax, b'kont meħud, b'mod partikolari, ta' kodiċijiet ta' kapaċità għat-tajran wżati u esperjenza ta' servizz, li din il-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip ma tippovdix għal livell ta' sigurtà ekwivalenti għal dik meħtieġa mir-Regolament Bażiku u dan ir-Regolament; jew
 - Stat li miegħu Stat Membru kien ikkonkluda ftehim bilaterali ta' kapaċità għat-tajran jew arrangament simili li taħthom dawn il-prodotti kienu ċertifikati abbażi ta' dak l-Istat ta' kodiċijiet tad-dizinn għal kapaċità għat-tajran, sakemm l-Aġenzija ma tiddeterminax li dawn il-kodiċijiet ta' kapaċità għat-tajran jew esperjenza ta' servizz jew is-sistema ta' sigurtà ta' dak l-Istat tad-dizinn ma jipprovdux għal livell ta' sigurtà ekwivalenti għal dak meħtieġ mir-Regolament Bażiku u dan ir-Regolament;
 - L-Aġenzija għandha l-ewwel tagħmel valutazzjoni ta' l-implikazzjoni ta' dawn iż-żewġ disposizzjonijiet ta' hawn fuq in vista tal-produzzjoni ta' opinjoni lill-Kummissjoni li tinkludi emendi possibbli għar-Regolament preżenti.
- (ii) il-htigiet ta' protezzjoni ambjentali kienu daww stabbiliti fl-Anness 16 mal-Konvenzjoni ta' Ċikago, kif applikabbli għall-prodott;
- (iii) id-direttivi applikabbli ta' kapaċità għat-tajran kienu daww ta' l-Istat tad-dizinn.
- (b) Id-dizinn ta' inġenju ta' l-ajru individwali, li kien fuq ir-registru ta' Stat Membru qabel it-28 ta' Settembru 2003, għandu jitqies li ġie approvat skond dan ir-Regolament meta:
- (i) d-dizinn bażiku tat-tip tiegħu kien parti minn ċertifikat tat-tip imsemmi fil-paragrafu (a);
 - (ii) il-bidliet kollha għal dan id-dizinn bażiku tat-tip, li ma kienux taħt ir-responsabbiltà tat-titolari taċ-ċertifikat tat-tip, kienu ġew approvati; u
 - (iii) kien hemm konformità mad-direttivi ta' kapaċità għat-tajran maħruġa jew adottati mill-Istat Membru ta' registrazzjoni qabel it-28 ta' Settembru 2003, inklużi kwalunkwe varjazzjonijiet għad-direttivi ta' kapaċità għat-tajran ta' l-Istat tad-dizinn miftiehma mill-Istat Membru ta' registrazzjoni.
- (ċ) L-Aġenzija għandha tiddetermina ċ-ċertifikat tat-tip tal-prodotti li ma jissodisfawx il-kondizzjoni fil-paragrafu (a) qabel it-28 ta' Marzu 2007.
- (d) L-Aġenzija għandha tiddetermina l-folja tad-dejta ta' ċertifikat tat-tip għal storbu għall-prodotti kollha koperti mill-paragrafu (a) qabel it-28 ta' Marzu 2007. Sa din id-determinazzjoni, Stati Membri jistgħu ikomplu joħorġu ċertifikati ta' storbu skond ir-regolamenti applikabbli nazzjonali.
2. Fir-rigward ta' ċertifikati tat-tip supplimentali maħruġa minn Stat Membru taħt proċeduri JAA jew proċeduri nazzjonali applikabbli u fir-rigward ta' bidliet għal prodotti proposti minn persuni ta' xort'oħra mit-titolari taċ-ċertifikat tat-tip tal-prodott, approvati minn Stat Membru taħt proċeduri nazzjonali applikabbli, meta ċ-ċertifikat tat-tip supplimentali, jew il bidla, kienu validi fit-28 ta' Settembru 2003, iċ-ċertifikat tat-tip supplimentali, jew bidla, għandhom jitqiesu li nħarġu taħt dan ir-Regolament.

3. Fir-rigward ta' prodotti li kien għaddej proċess għal ċertifikazzjoni tat-tip għalihom permezz ta' JAA jew Stat Membru fit-28 ta' Settembru 2003:
 - (a) jekk prodott ikun taħt ċertifikazzjoni minn diversi Stati Membri, l-iktar proġett avanzat għandu jintuża bħala r-referenza;
 - (b) 21A.15(a), (b) u (ċ) tal-Parti 21 m'għandhomx japplikaw;
 - (ċ) b'deroga minn 21A.17(a) tal-Parti 21, il-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip għandha tkun dik stabbilita minn JAA jew, meta applikabbli, l-Istat Membru fid-data ta' applikazzjoni għall-approvazzjoni;
 - (d) riżultati ta' konformità taħt JAA jew proċeduri ta' Stat Membru għandhom jitqiesu li saru mill-Aġenzija għall-iskop ta' konformità ma' 21A.20(a) u (b) tal-Parti 21;

4. Fir-rigward ta' prodotti li għandhom ċertifikat tat-tip nazzjonali, jew ekwivalenti, u li l-proċess ta' approvazzjoni ta' bidla mwettaq minn Stat Membru ma kienx finalizzat għalihom fil-hin meta kien determinat iċ-ċertifikat tat-tip skond dan ir-Regolament:
 - (a) jekk ikun qiegħed jitwettaq proċess ta' approvazzjoni minn diversi Stati Membri, il-proġett l-iktar avanzat għandu jintuża bħala r-referenza;
 - (b) 21A.93 tal-Parti 21 m'għandhiex tapplika;
 - (ċ) il-baži applikabbli ta' ċertifikazzjoni tat-tip għandha tkun dik stabbilita minn JAA jew, meta applikabbli, l-Istat Membru fid-data ta' applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' bidla;
 - (d) riżultati ta' konformità taħt JAA jew proċeduri ta' Stat Membru għandhom jitqiesu li saru mill-Aġenzija għall-iskop ta' konformità ma' 21A.103(a)(2) u (b) tal-Parti 21.

5. Fir-rigward ta' ċertifikati tat-tip supplimentali li għalihom kien qiegħed jitwettaq proċess ta' ċertifikazzjoni minn Stat Membru fit-28 ta' Settembru 2003 taħt proċeduri ta' ċertifikat tat-tip supplimentali JAA applikabbli; u fir-rigward ta' bidliet maġġuri għal prodotti, proposti minn persuni ta' xort'oħra mit-titolari ta' ċertifikat tat-tip tal-prodott, li għalih kien qiegħed jitwettaq proċess ta' ċertifikazzjoni minn Stat Membru fit-28 ta' Settembru 2003 taħt proċeduri nazzjonali applikabbli:
 - (a) jekk kien qiegħed jitwettaq proċess ta' ċertifikazzjoni minn diversi Stati Membri, l-iktar proġett avanzat għandu jintuża bħala r-referenza;
 - (b) 21A.113 (a) u (b) tal-Parti 21 m'għandhomx japplikaw;
 - (ċ) il-baži applikabbli ta' ċertifikazzjoni għandha tkun dik stabbilita minn JAA jew, meta applikabbli, l-Istat Membru fid-data ta' applikazzjoni għaċ-ċertifikat tat-tip supplimentali jew l-approvazzjoni maġġuri tal-bidla;
 - (d) ir-riżultati ta' konformità taħt JAA jew proċeduri ta' Stat Membru għandhom jitqiesu li saru mill-Aġenzija bl-iskop ta' konformità ma' 21A.115(a) tal-Parti 21.

6. Fir-rigward ta' prodotti li kellhom ċertifikat tat-tip nazzjonali, jew ekwivalenti, u li għalihom il-proċess ta' approvazzjoni ta' diżinn maġġuri ta' tiswija mwettaq minn Stat Membru ma kienx finalizzat fiż-żmien meta iċ-ċertifikat tat-tip huwa

determinat skond dan ir-Regolament, riżultati ta' konformità taht JAA jew proċeduri ta' Stat Membru għandhom jitqiesu li saru mill-Aġenzija bl-iskop ta' konformità ma' 21A.433(a) tal-Parti 21.

7. Ċertifikat ta' kapaċità għat-tajran maħruġ minn Stat Membru li jattesta konformità ma' ċertifikat tat-tip determinat skond il-paragrafu 1 għandu jitqies li jikkonforma ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 2b

Operazzjoni kontinwa ta' xi inġenji ta' l-ajru rreġistrati minn Stati Membri

1. Fir-rigward ta' inġenju ta' l-ajru li mhuwiex eliġibbli għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 2a u li hariglu ċertifikat ta' kapaċità għat-tajran qabel l-1 ta' Lulju 2006 minn Stat Membru, u li kien fuq ir-reġistru tiegħu f'dik id-data, jitqies li ħarġu speċifikazzjonijiet ta' natura speċifika dwar il-kapaċità għat-tajran skond dan ir-Regolament taht il-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) l-ispeċifikazzjonijiet ta' natura speċifika applikabbli fir-rigward tal-kapaċità għat-tajran, huma l-folja tad-dejta ta' ċertifikat tat-tip u l-folja tad-dejta ta' ċertifikat tat-tip għal storbju, jew dokumenti ekwivalenti, ta' l-Istat tad-dizinn, sakemm dak l-Istat tad-dizinn ikun ikkonkluda arrangament ta' xogħol ma' l-Aġenzija li jkopri l-kapaċità kontinwa għat-tajran tad-dizinn ta' dawn l-inġenji ta' l-ajru.
 - (b) il-htigiet ta' protezzjoni ambjentali huma dawk stabbiliti fl-Anness 16 mal-Konvenzjoni ta' Ċikago, kif applikabbli għal dawn l-inġenji ta' l-ajru.
 - (c) id-direttivi applikabbli ta' kapaċità għat-tajran huma l-informazzjoni obbligatorja ta' kapaċità kontinwa għat-tajran, ta' l-Istat tad-dizinn.
2. L-Ispeċifikazzjonijiet ta' natura speċifika dwar il-kapaċità għat-tajran msemija fil-paragrafu 1 għandhom jippermettu l-kontinwazzjoni tat-tip ta' operazzjonijiet li l-inġenju ta' l-ajru huwa fil-preżent intitolat għalihom u huma validi sat-28 ta' Marzu 2012 sakemm mhux sostitwiti minn approvazzjoni tad-dizinn u ambjentali maħruġa mill-Aġenzija skond dan ir-Regolament.

Artikolu 2c

Validità kontinwa ta' ċertifikati ta' partijiet u tagħmir

1. Approvazzjonijiet ta' partijiet u tagħmir maħruġa minn Stat Membru u validi fit-28 ta' Settembru 2003 għandhom jitqiesu li nħarġu skond dan ir-Regolament.
2. Fir-rigward ta' partijiet u tagħmir li għalihom saret approvazzjoni jew twettaq proċess ta' awtorizzazzjoni minn Stat Membru fit-28 ta' Settembru 2003:
 - (a) jekk kien qiegħed jitwettaq proċess ta' awtorizzazzjoni minn diversi Stati Membri, il-proġett l-iktar avanzat għandu jintuża bħala r-referenza;
 - (b) 21A.603 tal-Parti 21 m'għandux japplika;

- (c) il-htigiet applikabbli tad-dejta taht 21A.605 tal-Parti 21 ghandhom ikunu dawk stabbiliti mill-Istat Membru rilevanti, fid-data ta' applikazzjoni għall-approvazzjoni jew awtorizzazzjoni;
- (d) rizzultati ta' konformità magħmula mill-Istat Membru rilevanti għandhom jitqiesu li saru mill-Aġenzija bl-iskop ta' konformità ma' 21A.606(b) tal-Parti 21.”

Artikolu 2

Il-kliem “speċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni ta' natura speċifika” fil-Parti 21A.173(b)(2) u l-Parti 21A.184 huma sostitwiti bil-kliem “speċifikazzjonijiet ta' natura speċifika dwar il-kapaċità għat-tajran”.

Artikolu 3

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fit-28 ta' Marzu 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel,

Għall-Kummissjoni
Membru tal-Kummissjoni